



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 February 2012  
Russian  
Original: English

Шестьдесят шестая сессия  
Пункт 163 повестки дня  
**Финансирование Миссии Организации  
Объединенных Наций по проведению  
референдума в Западной Сахаре**

## **Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года**

**Доклад Генерального секретаря**

### Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Мандат и запланированные результаты . . . . .	5
А. Общая информация . . . . .	5
В. Предположения, положенные в основу процесса планирования, и инициативы по поддержке Миссии . . . . .	5
С. Партнерские отношения, координация деятельности страновой группы и комплексные миссии . . . . .	7
D. Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты . . . . .	8
II. Финансовые ресурсы . . . . .	22
А. Общий обзор . . . . .	22
В. Взносы, не учитываемые в бюджете . . . . .	23
С. Экономия за счет повышения эффективности . . . . .	23
D. Коэффициенты учета вакансий . . . . .	24
E. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения . . . . .	25
F. Профессиональная подготовка . . . . .	26
G. Услуги по обнаружению мин и разминированию . . . . .	27
H. Проекты с быстрой отдачей . . . . .	27



---

III.	Анализ разницы . . . . .	28
IV.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее. . . . .	32
V.	Краткая информация о последующих мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюциях 65/289 и 65/304, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей, и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций. . . . .	33
Приложения		
I.	Определения . . . . .	46
II.	Органиграммы . . . . .	48
	Карта . . . . .	51

## Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, объем которого составляет 58 715 200 долл. США, без учета предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой на сумму 3 046 800 долл. США.

В бюджете предусматриваются ассигнования на развертывание 203 военных наблюдателей, 27 военнослужащих воинских контингентов, 6 полицейских Организации Объединенных Наций, 100 международных сотрудников, 176 национальных сотрудников (включая 2 национальных сотрудников-специалистов, 2 временных национальных сотрудников категории общего обслуживания), 16 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставленных правительствами.

Общий объем потребностей МООНРЗС в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года увязан с целью Миссии с помощью ряда таблиц показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по компонентам, а именно: основной гражданский компонент, военный компонент и компонент поддержки. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу руководства и управления Миссией, которые можно отнести к Миссии в целом.

Обоснование разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях приводится в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Миссией.

## Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	Расходы (2010/11 год)	Ассигнования (2011/12 год)	Смета расходов (2012/13 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	6 681,5	6 667,1	6 515,1	(152,0)	(2,3)
Гражданский персонал	21 888,8	22 559,0	24 374,3	1 815,3	8,0
Оперативные расходы	28 531,8	32 223,3	27 825,8	(4 397,5)	(13,6)
<b>Валовые потребности</b>	<b>57 102,1</b>	<b>61 449,4</b>	<b>58 715,2</b>	<b>(2 734,2)</b>	<b>(4,4)</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	2 684,7	2 761,3	2 280,6	(480,7)	(17,4)
<b>Чистые потребности</b>	<b>54 417,4</b>	<b>58 688,1</b>	<b>56 434,6</b>	<b>(2 253,5)</b>	<b>(3,8)</b>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	2 551,7	1 769,9	3 046,8	1 276,9	72,1
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>59 653,8</b>	<b>63 219,3</b>	<b>61 762,0</b>	<b>(1 457,3)</b>	<b>(2,3)</b>

## Людские ресурсы<sup>a</sup>

	Военные наблю- датели	Воинские контин- генты	Полицей- ские Орга- низации Объединен- ных Наций	Сформи- рованные полицей- ские под- разделе- ния	Между- народ- ный пер- сонал	Нацио- нальный персонал <sup>b</sup>	Времен- ные долж- ности <sup>c</sup>	Доброволь- цы Органи- зации Объ- единенных Наций	Персонал, предоста- ваемый правитель- ствами	Граж- данские наблю- датели за процессом выборов	Итого
<b>Руководство и управление</b>											
Утвержденная числен- ность на 2011/12 год	—	—	—	—	11	7	—	—	—	—	18
Предлагаемая числен- ность на 2012/13 год	—	—	—	—	11	7	—	—	—	—	18
<b>Компоненты</b>											
Основной гражданский компонент											
Утвержденная числен- ность на 2011/12 год	—	—	6	—	4	—	—	—	10	—	20
Предлагаемая числен- ность на 2012/13 год	—	—	6	—	4	—	—	—	10	—	20
Военный компонент											
Утвержденная числен- ность на 2011/12 год	203	27	—	—	2	—	—	—	—	—	232
Предлагаемая числен- ность на 2012/13 год	203	27	—	—	2	—	—	—	—	—	232
Поддержка											
Утвержденная числен- ность на 2011/12 год	—	—	—	—	85	163	2	20	—	—	270
Предлагаемая числен- ность на 2012/13 год	—	—	—	—	83	167	2	16	—	—	268
<b>Итого</b>											
Утвержденная числен- ность на 2011/12 год	203	27	6	—	102	170	2	20	10	—	540
Предлагаемая числен- ность на 2012/13 год	203	27	6	—	100	174	2	16	10	—	538
<b>Чистое изменение</b>	—	—	—	—	(2)	4	—	(4)	—	—	(2)

<sup>a</sup> Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

<sup>b</sup> Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

<sup>c</sup> Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, излагаются в разделе IV настоящего доклада.

## **I. Мандат и запланированные результаты**

### **A. Общая информация**

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) был определен Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991). Последнее продление мандата было санкционировано Советом в его резолюции 1979 (2011), в которой Совет продлил срок действия мандата Миссии до 30 апреля 2012 года.

2. Миссия уполномочена оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, а именно: в обеспечении справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического урегулирования, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

3. В рамках достижения этой общей цели в указанный бюджетный период МООНРЗС будет содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, указанных в таблицах показателей ниже. Показатели в таблицах сгруппированы по следующим компонентам: основной гражданский компонент, военный компонент и компонент поддержки, которые определяются мандатом Миссии.

4. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать осуществлению поставленной Советом Безопасности цели в период действия Миссии, а показатель достижения результатов позволит оценить прогресс в реализации ожидаемых достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы МООНРЗС, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу руководства и управления Миссией, которые можно отнести к Миссии в целом. Обоснование разницы в численности персонала по сравнению с бюджетом на 2011/12 год приводится в разделах, посвященных соответствующим компонентам.

5. Штаб-квартира Миссии расположена в Эль-Аюне, где находятся Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и штаб Командующего Силами. Миссия будет продолжать осуществлять свою деятельность в 11 пунктах (в Эль-Аюне, Тиндуфе и на девяти опорных пунктах).

### **B. Предположения, положенные в основу процесса планирования, и инициативы по поддержке Миссии**

6. Мандат Миссии, утвержденный Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991) и в последний раз продленный в его резолюции 1979 (2011) до 30 апреля 2012 года, служит основой плана осуществления мандата Миссии и предположений, положенных в основу определения ожидаемых результатов, показателей достижения результатов и мероприятий, указанных в таблицах бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов.

7. Потребности в ресурсах Миссии и ее концепция операций в поддержку осуществления мандата обусловлены продолжением процесса переговоров с участием сторон в споре в целях политического урегулирования конфликта в Западной Сахаре, поддержания режима прекращения огня и обеспечения сво-

боды передвижения персонала Организации Объединенных Наций по территории Западной Сахары и других стран в регионе, а также продолжения участия государств-членов, неправительственных организаций и представителей средств массовой информации в решении вопросов Западной Сахары, в частности на основе поездок в регион.

8. В связи с этим МООНРЗС планирует продолжать свою деятельность по наблюдению и мониторингу для обеспечения соблюдения сторонами соглашения о прекращении огня; оказывать постоянную поддержку Личному посланнику Генерального секретаря в выполнении его функций, включая помощь в организации встреч со сторонами, политический анализ и консультирование и материально-техническую поддержку в ходе его визита в регион; содействовать работе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в том, что касается осуществления и поиска возможностей расширения программы мер по укреплению доверия на основе оказания материально-технической поддержки и содействия поддержанию правопорядка и охранению; поддерживать сотрудничество и оказывать материально-техническую поддержку представителям Африканского союза в Эль-Аюне; и проводить обследования и увеличивать площадь разминированных опасных районов, в которых находятся мины и другие взрывоопасные пережитки войны по обе стороны песчаного вала, в сотрудничестве с неправительственной организацией. В этой связи в период 2012–2013 годов Миссия намерена провести подземное разминирование района площадью 1 млн. м<sup>2</sup> по сравнению с 750 000 м<sup>2</sup> в период 2011–2012 годов. Миссия также будет продолжать закреплять прогресс, достигнутый в области информационного обеспечения, в сотрудничестве с Женевским международным центром по гуманитарному разминированию.

9. В течение бюджетного периода Миссия будет оказывать эффективную и действенную поддержку, позволяющую основным и военным компонентам продолжать свои операции. В этой связи предполагается, что все стороны будут продолжать предоставлять на добровольной основе средства обслуживания и услуги, как и в предыдущие годы.

10. Предлагаемый бюджет на период 2012/13 года отражает сокращение потребностей на сумму 2,7 млн. долл. США (4,4 процента) по сравнению с утвержденным бюджетом на 2011/12 год, что обусловлено главным образом сокращением ассигнований на покрытие оперативных расходов. Общее сокращение финансирования частично компенсируется увеличением ассигнований на гражданский персонал, главным образом в результате увеличения шкалы окладов национальных сотрудников, повышения среднего должностного класса национальных сотрудников на основе результатов проведенной классификации должностей, а также увеличения числа национальных сотрудников. Миссия будет осуществлять ряд мер в целях сокращения общих потребностей в финансировании и в то же время обеспечивать непрерывность операций и эффективную поддержку предусмотренных мандатом задач. Такие сокращения будут обеспечены за счет продления полезного срока службы таких ресурсов, как автотранспортные средства, и информационно-коммуникационных технологий и инфраструктуры объектов, которые в противном случае были бы заменены, что сокращает потребности в замене автотранспортных средств и оборудования; и за счет сокращения потребления топлива, использования запасных частей и материалов на основе создания механизмов контроля, таких как система тало-

нов для контроля за потреблением топлива сотрудниками. Кроме того, в целях оптимизации воздушного транспорта Миссия сократит парк вертолетов с трех до двух.

11. В рамках компонента поддержки Миссия также проведет реструктуризацию функций управления товарно-материальными запасами для повышения эффективности и действенности движения товаров и оказания услуг опорным постам, а также создаст передовую механическую мастерскую. Предлагаемая реструктуризация услуг, а также усилия Миссии по более широкому использованию национальных сотрудников позволят упразднить и перераспределить подлежащие сокращению должности, а также преобразовать должности сотрудников полевой службы и должности добровольцев Организации Объединенных Наций в национальные должности, что приведет к чистому сокращению двух должностей международных сотрудников и четырех должностей добровольцев Организации Объединенных Наций и чистому сокращению четырех должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания.

12. В целях содействия реструктуризации услуг три должности сотрудников по управлению товарно-материальными запасами будут перераспределены для укомплектования штатом объединенного склада, с тем чтобы обеспечивать экспертные услуги и осуществлять обмен информацией между хозрасчетными подразделениями. Функции координации и управления складом будет осуществлять Объединенный оперативный центр материально-технического обеспечения.

13. Кроме того, три должности из других секций поддержки будут переведены в Группу управления перевозками Авиационной секции в целях создания отдельной транспортной группы. Предполагается, что такая транспортная группа будет содействовать и ускорять процедуры перевозки всех грузов на опорные пункты и в другие места и из них в районе действия Миссии; и расширять использование наземного транспорта в целях сокращения использования воздушного транспорта.

14. К основным проектам, запланированным на бюджетный период, относятся следующие: установка водоочистных сооружений в Миджике, Агваните и Аусарде, а также установка систем очистки сточных вод в Умм-Дрейге, Мехайресе и Аусарде. Миссия также завершит замену палаточных модулей и заборов из проволоочной сетки с восточной стороны песчаного вала и продолжит установку на трех опорных пунктах кухонных модулей, полученных от Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). Кроме того, выделены ассигнования на строительство автомастерской для обслуживания грузового транспорта на базе материально-технического обслуживания МООНРЗС.

### **С. Партнерские отношения, координация деятельности страновой группы и комплексные миссии**

15. Миссия оказывала на основе возмещения расходов материально-техническую помощь в реализации программы мер укрепления доверия УВКБ, в рамках которой осуществлялись поездки беженцев для посещения членов своих семей, проживающих между районом к западу от песчаного вала и лаге-

рями беженцев в Тиндуфе, Алжир. Кроме того, Специальный представитель Генерального секретаря выполняет функции уполномоченного по вопросам безопасности в Западной Сахаре и районе Тиндуга (Алжир). В качестве координатора вопросов безопасности Отделение связи Миссии в Тиндуфе будет продолжать проводить брифинги по вопросам обеспечения безопасности для УВКБ, Всемирной продовольственной программы, Всемирной организации здравоохранения, Международного комитета Красного Креста, Международной организации по миграции и Управления Европейской комиссии по гуманитарным вопросам. Миссия будет также продолжать поддерживать тесное сотрудничество со всеми заинтересованными сторонами в районе операций Миссии, а именно Африканским союзом, учреждениями системы и международными неправительственными организациями.

#### D. Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

16. С тем чтобы сделать более понятным изложение предлагаемых изменений в кадровых ресурсах, были определены шесть категорий возможных кадровых мер. Определение терминов, касающихся этих шести категорий, содержится в приложении I.A к настоящему докладу.

##### Руководство и управление

17. Общее руководство и управление Миссией осуществляет Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря.

Таблица 1

##### Людские ресурсы: руководство и управление

	Международный персонал					Итого	Нацио- нальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС– ПГС	Д-2– Д-1	С-5– С-4	С-3– С-2	Категория полевой службы				
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря									
Утвержденная численность на 2011/12 год	1	1	2	2	1	7	–	–	7
Предлагаемая численность на 2012/13 год	1	1	2	2	1	7	–	–	7
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Отделение связи в Тиндуфе									
Утвержденная численность на 2011/12 год	–	1	–	–	3	4	7	–	11
Предлагаемая численность на 2012/13 год	–	1	–	–	3	4	7	–	11
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–



	Международный персонал					Итого	Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС–ПГС	Д-2–Д-1	С-5–С-4	С-3–С-2	Категория полевой службы				
<b>Итого</b>									
Утвержденная численность на 2011/12 год	1	2	2	2	4	11	7	–	18
Предлагаемая численность на 2012/13 год	1	2	2	2	4	11	7	–	18
<b>Чистое изменение</b>	–	–	–	–	–	–	–	–	–

### Компонент 1. Основной гражданский компонент

18. В течение бюджетного периода основной гражданский компонент Миссии продолжит наблюдать за развитием ситуации в Территории и регионе и сообщать о нем, а также оказывать помощь и консультативную поддержку Личному посланнику Генерального секретаря в его усилиях по достижению политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары. Он также продолжит оказывать поддержку программе УВКБ по укреплению доверия и усилиям, осуществляемым на всей Территории и направленным на ослабление угроз, создаваемых наземными минами и взрывоопасными пережитками войны; обеспечивать охрану и безопасность персонала и имущества Организации Объединенных Наций и оказывать помощь отделению Африканского союза в Эль-Аюне.

#### Ожидаемые достижения

#### Показатели достижения результатов

- |   |  |
|---|--|
| 1.1 Прогресс в деле политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары | 1.1.1 Стороны продолжают участвовать в переговорах под эгидой Личного посланника Генерального секретаря (2010/11 год: 5; 2011/12 год: 2; 2012/13 год: 7) |
|---|--|

#### Мероприятия

- Подготовка одного доклада Генерального секретаря для Совета Безопасности
- Проведение еженедельных брифингов для Основной группы, ежемесячных совещаний с участием Группы по обеспечению безопасности и ежеквартальных совещаний с Группой друзей, сторонами в конфликте и местными органами власти для обсуждения ситуации на местах и периодического представления сводок о политических событиях и ситуации в плане безопасности в регионе
- Подготовка аналитических справок о политическом положении, консультирование и оказание материально-технической поддержки в связи с поездками Личного посланника Генерального секретаря в этот регион
- Проведение еженедельных брифингов и встреч, посвященных политической ситуации в регионе, с участием представителей Африканского союза
- Проведение брифингов по политическим вопросам, организация поездок на места и сопровождение прибывающих с визитами делегаций государств-членов, представителей международных организаций, государственных учреждений и средств массовой информации в Эль-Аюне и Тиндуфе по их просьбе

- Подготовка 320 информационных сводок и 10 оперативных сообщений по региональным и международным вопросам, касающимся Западной Сахары
- Проведение на разных уровнях с участием представителей сторон в конфликте ежедневных совещаний по вопросам, касающимся осуществления мандата Миссии

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

1.2 Прогресс в деле решения гуманитарных вопросов, особенно вопросов, касающихся беженцев

1.2.1 Увеличение числа поездок беженцев в целях посещения своих семей (2010/11 год: 21; 2011/12 год: 48; 2012/13 год: 60)

*Мероприятия*

- Подготовка, сопровождение и поддержка в рамках УВКБ 30 поездок в целях посещения семей по маршруту Тиндуф-Территория
- Организация в Эль-Аюне и Тиндуфе еженедельных брифингов и встреч с участием сотрудников УВКБ по вопросу о ходе осуществления программы по укреплению доверия
- Проведение для доноров одного брифинга по вопросу о мандате Миссии в ходе ежегодной поездки доноров в Тиндуф
- Проведение в Тиндуфе в сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными неправительственными организациями еженедельных неофициальных брифингов по решению гуманитарных вопросов

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

1.3 Ослабление угрозы, связанной с минами и взрывоопасными пережитками войны

1.3.1 Увеличение площади земель, которые расчищены от мин и взрывоопасных пережитков войны и переданы местному населению (2011/12 год: 750 000 кв. м; 2012/13 год: 1 млн. кв. м)

*Мероприятия*

- Расчистка 1 млн. кв. м минных полей и предположительно опасных участков с помощью средств подповерхностного разминирования
- Уничтожение всех мин и взрывоопасных пережитков войны, обнаруженных в ходе операций по разминированию
- Проведение ежемесячной оценки качества операций по разминированию и обезвреживанию взрывоопасных пережитков войны
- Эксплуатация системы информационного обеспечения деятельности, связанной с разминированием, и внесение в нее новой информации в течение 30 дней с момента завершения разминирования

*Замечания*

Стороны продолжают сотрудничество с Миссией

[illegible]

19. Военный компонент Миссии продолжит наблюдать за соблюдением сторонами соглашения о прекращении огня и оказывать поддержку гражданскому компоненту в деле уменьшения минной опасности и ослабления угрозы неразорвавшихся боеприпасов по обе стороны песчаного вала. К основным приоритетным задачам на 2012/13 год относятся проведение инспекций штабов подразделений вооруженных сил, воздушное и наземное патрулирование для обеспечения соблюдения соглашения о прекращении огня, наблюдение за ходом уничтожения мин и неразорвавшихся боеприпасов обеими сторонами и обозначение опасных районов, обнаруженных во время регулярного патрулирования.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
2.1 Соблюдение сторонами соглашения о прекращении огня	2.1.1 Отсутствие серьезных нарушений соглашения о прекращении огня и военных соглашений (2010/11 год: 0; 2011/12 год: 0; 2012/13 год: 0)
<i>Мероприятия</i>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение ежемесячных совещаний для поддержания контактов с местными командирами и старшими офицерами обеих сторон</li> <li>• Осуществление мобильного патрулирования в светлое и темное время суток силами военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в объеме 35 676 человеко-дней (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на один патруль × 27 патрулей в день × 313 дней и дополнительно 4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на один патруль × 9 патрулей × 52 дня)</li> <li>• Проведение военными наблюдателями Организации Объединенных Наций посещений штабов вооруженных сил обеих сторон (832 человеко-дня) (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на одну поездку × 4 поездки в неделю × 52 недели)</li> <li>• Обеспечение воздушного патрулирования в течение 960 часов из 9 опорных пунктов групп для проверки 1571 подразделения штаб-квартиры и 9066 мелких подразделений обеих сторон (40 часов в месяц × 2 вертолета × 12 месяцев)</li> <li>• Расследование всех предполагаемых нарушений любой из сторон соглашения о прекращении огня</li> </ul>	
<i>Внешние факторы</i>	
Готовность сторон воздерживаться от враждебных действий и содействовать поддержанию стабильной ситуации в области безопасности	

Таблица 3  
**Людские ресурсы: компонент 2, военные вопросы**

<i>Категория</i>	<i>Всего</i>
<i>I. Военные наблюдатели</i>	
Утвержденная численность на 2011/12 год	<b>203</b>
Предлагаемая численность на 2012/13 год	<b>203</b>
<b>Чистое изменение</b>	–
<i>II. Воинские контингенты</i>	
Утвержденная численность на 2011/12 год	<b>27</b>
Предлагаемая численность на 2012/13 год	<b>27</b>
<b>Чистое изменение</b>	–

III. Гражданский персонал	Международный персонал						Национальный персонал	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС–ПГС	Д-2–Д-1	С-5–С-4	С-3–С-2	Категория полевой службы	Итого			
Канцелярия Командующего силами									
Утвержденные должности на 2011/12 год	–	1	–	–	1	2	–	–	2
Предлагаемые должности на 2012/13 год	–	1	–	–	1	2	–	–	2
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Всего (I–III)									
Утвержденная численность на 2011/12 год	–	–	–	–	–	–	–	–	232
Предлагаемая численность на 2012/13 год	–	–	–	–	–	–	–	–	232
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–

### Компонент 3. Поддержка

20. В течение бюджетного периода компонент поддержки будет осуществлять эффективное и действенное материально-техническое и административное обслуживание Миссии и обеспечивать ее безопасность в порядке содействия выполнению ее мандата. С этой целью этот компонент будет осуществлять различные мероприятия, указанные в таблице, повышать качество обслуживания и добиваться решения междисциплинарных вопросов, включая информированность о гендерной проблематике и ВИЧ. Поддержка будет оказываться исходя из утвержденной численности персонала, составляющей 203 военных наблюдателя, 27 военнослужащих в составе воинских контингентов, 6 полицейских Организации Объединенных Наций, а также утвержденной численности гражданского персонала, составляющей 100 международных сотрудников, 176 национальных сотрудников, включая 2 национальных сотрудников-специалистов и 2 временных национальных сотрудников категории общего обслуживания, 16 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставленных правительствами. Помимо этого, будет оказываться материально-техническая поддержка отделению Африканского союза в Эль-Аюне. Услуги по поддержке предусматривают осуществление политики по вопросам поведения и дисциплины, административно-кадровую деятельность, медицинское обслуживание всего персонала, ведение строительных и ремонтно-эксплуатационных работ, информационно-коммуникационное обслуживание, воздушные и наземные перевозки, снабжение и обеспечение безопасности в рамках всей Миссии. Миссия планирует создать общий склад для оказания услуг, связанных со снабжением, а также Секцию коммуникационно-информационного обеспечения и Инженерно-техническую секцию за счет перераспределения имеющихся кадровых ресурсов. Кроме того, Миссия планирует создать подгруппу грузового транспорта, а также передовую механическую мастерскую в южной части района операций Миссии для обеспечения более оперативного проведения инженерно-технических инспекций и ремонта. Ожидается, что та-

кие меры позволят повысить эффективность и действенность функции поддержки и качество услуг по оказанию поддержки.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
3.1 Эффективное и действенное материально-техническое и административное обслуживание Миссии и обеспечение ее безопасности	3.1.1 Сокращение числа дорожно-транспортных происшествий и инцидентов (2010/11 год: 52; 2011/12 год: 48; 2012/13 год: 42) 3.1.2 Полное выполнение минимальных оперативных стандартов безопасности

#### *Мероприятия*

#### **Повышение качества обслуживания**

- Объединение функций управления складским хозяйством, имуществом, кадровыми ресурсами и технологическими процессами путем создания сводного подразделения в рамках Объединенного центра материально-технического обеспечения
- Повышение оперативности проведения технической оценки сообщенных опорными пунктами проблем путем создания инженерно-технической мастерской, расположенной вблизи опорных пунктов
- Проведение для военного персонала обязательных ежеквартальных занятий по безопасному вождению в пустыне в рамках проводимой для офицеров военно-транспортной службы Программы подготовки инструкторов

#### **Военный, полицейский и гражданский персонал**

- Доставка на место, замена и репатриация 27 военнослужащих в составе воинских контингентов, 203 военных наблюдателей и 6 полицейских Организации Объединенных Наций
- Ежемесячное проведение мероприятий по проверке, контролю и инспекции принадлежащего контингентам и используемого на основе самообеспечения имущества современного медицинского центра уровня I Медицинской группы, оснащенного дополнительным стоматологическим, рентгеновским и лабораторным оборудованием
- Ежемесячное проведение мероприятий по проверке, контролю и инспекции и имущества длительного пользования и расходуемого имущества, принадлежащего Организации Объединенных Наций, и представление отчетности о нем
- Поставка и хранение 250 тонн продовольствия, 3000 комплектов боевых пайков и 500 000 литров воды для военных наблюдателей, военнослужащих в составе воинских контингентов, вспомогательно-гражданского персонала и полицейских Организации Объединенных Наций в 11 пунктах базирования
- Административное обслуживание 292 сотрудников из числа гражданского персонала, включая 100 международных сотрудников, 176 национальных сотрудников и 16 добровольцев Организации Объединенных Наций
- Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного, полицейского и гражданского персонала, включая учебную подготовку, профилактику нарушений, контроль и вынесение рекомендаций относительно дисциплинарных мер в случае выявления должностных нарушений

## Помещения и объекты инфраструктуры

- Ремонтно-эксплуатационное обслуживание инфраструктуры 9 опорных пунктов военного персонала и 4 объектов Организации Объединенных Наций, в том числе штаб-квартиры МООНРЗС, Отделения связи в Тиндуфе, Базы материально-технического снабжения МООНРЗС и Коммуникационно-учебного центра
- Установка 3 систем очистки сточных вод в 3 опорных пунктах (в Мехайресе, Умм-Дрейге и Аусарде)
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 6 систем переработки отходов в 6 опорных пунктах
- Установка 2 водоочистных станций (модули 1 и 2) в 2 опорных пунктах (в Аусарде и Мехайресе)
- Эксплуатация и обслуживание 18 единиц (9 пар) принадлежащих Организации Объединенных Наций водоочистных установок в 9 пунктах базирования
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 95 генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 13 пунктах базирования
- Хранение и доставка 0,934 млн. литров дизельного топлива для генераторов
- Техническое обслуживание 4 аэродромов и 8 вертолетных площадок в 8 пунктах базирования
- Замена жилых палаточных модулей сборными жилыми модулями жесткой конструкции в 1 опорном пункте (Миджик)
- Замена кухонных палаточных модулей кухонными модулями жесткой конструкции в 3 опорных пунктах (Миджик, Эль-Махбас и Мехайрес)
- Работы по повышению минимальных оперативных стандартов безопасности в связи с установкой ограждений из проволоочной сетки вокруг антенн в 3 опорных пунктах (Эль-Бир-Лахлу, Тифарити и Миджик)
- Строительство новой мастерской для ремонта большегрузного транспорта на Базе материально-технического снабжения

## Наземный транспорт

- Эксплуатационно-техническое обслуживание 352 единиц принадлежащего Организации Объединенных Наций парка автотранспортных средств, в том числе 18 единиц строительной техники, 23 единиц погрузочно-разгрузочного оборудования, 31 прицепа и 4 машин скорой помощи в 4 авторемонтных мастерских (мастерские для ремонта легкового и большегрузного транспорта в Эль-Аюне, Умм-Дрейге, Аусарде и Тиндуфе)
- Поставка 0,522 млн. литров дизельного топлива для парка автотранспортных средств Миссии
- Обеспечение ежедневной эксплуатации рейсового автобуса для перевозки до 80 сотрудников Организации Объединенных Наций в день от места проживания до района Миссии, рейсового автобуса в аэропорт в Эль-Аюне и из него для перевозки прибывающего и убывающего персонала, а также ежедневное транспортное обслуживание старших сотрудников Миссии

## Воздушный транспорт

- Эксплуатационно-техническое обслуживание 3 самолетов и 2 вертолетов в Эль-Аюне и на опорных пунктах в Смаре и Умм-Дрейге
- Поставка и распределение 3,33 млн. литров топлива Jet A-1 для воздушного транспорта

**Связь**

- Эксплуатационно-техническое обслуживание сети спутниковой связи, состоящей из 1 узловой наземной станции, для обеспечения речевой, факсимильной, видео- и цифровой связи с 9 опорными пунктами и Отделением связи в Тиндуфе
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 12 терминалов с очень малой апертурой (VSAT), 4 автоматических телефонных станций и 3 линий узкополосной радиосвязи для сельских районов
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 267 терминалов ВЧ-связи, 422 терминалов ОВЧ-связи и 25 ретрансляторов ОВЧ-связи

**Информационные технологии**

- Эксплуатационно-техническое обслуживание 18 серверов, 510 настольных компьютеров, 93 портативных компьютеров и 214 принтеров в 11 пунктах базирования
- Эксплуатационно-техническое обслуживание локальных вычислительных сетей (ЛВС) и распределенных вычислительных сетей (РВС) для 475 пользователей в 11 пунктах базирования
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 4 беспроводных вычислительных сетей

**Медицинское обслуживание**

- Эксплуатационно-техническое обслуживание 1 стоматологической клиники уровня I, 1 лаборатории, 1 рентгенографического кабинета и 1 госпиталя уровня I, а также 3 передовых медицинских групп и пунктов неотложной медицинской помощи в 3 пунктах базирования для всего персонала Миссии, сотрудников других учреждений Организации Объединенных Наций и местного гражданского населения в случае чрезвычайных обстоятельств
- Обеспечение функционирования служб конфиденциальной консультативной помощи и добровольного обследования на ВИЧ для всего персонала Миссии и их техническое обслуживание
- Обновление планов вакцинации военных наблюдателей Организации Объединенных Наций с учетом конкретного района Миссии
- Соблюдение во всем районе деятельности Миссии порядка эвакуации наземным и воздушным транспортом во всех пунктах базирования Организации Объединенных Наций, в том числе эвакуации в госпитали уровней I, II, III и IV, расположенные в 6 пунктах базирования
- Осуществление Медицинской группой и координатором Миссии по вопросам ВИЧ информационно-просветительской программы по вопросам ВИЧ, в том числе в форме взаимного обучения, для всего персонала Миссии
- Проведение для прибывающего персонала брифингов для распространения новой информации и кампаний по повышению осведомленности о риске заражения свинным гриппом и пандемии гриппа
- Пропаганда в масштабах всей Миссии здорового образа жизни на основе постоянного медико-санитарного просвещения и проведения попеременно в разных опорных пунктах учебных занятий и лекций о здоровье для всего военного и гражданского персонала
- Предоставление современных лабораторных услуг на подрядной основе заключения договора с местной лабораторией в районе операций Миссии

**Безопасность**

- Обеспечение круглосуточной охраны всего района Миссии



- Оценка риска с точки зрения безопасности на всех объектах Миссии, включая обследования жилых помещений сотрудников, в соответствии с основополагающим требованием, касающимся минимальных оперативных стандартов безопасности жилых помещений
- Проведение 2 информационных мероприятий для ознакомления с требованиями безопасности и планами действий на случай чрезвычайных ситуаций для всего персонала Миссии
- Проведение регулярных вводных курсов по вопросам безопасности и базового учебного курса/практических занятий по противопожарной безопасности для всех новых сотрудников, посетителей и подрядчиков Миссии и Организации Объединенных Наций
- Проведение, с использованием системы оповещения, 2 учений по передислокации/эвакуации всех гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций в Эль-Аюне и Тиндуфе
- Проведение для всех гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций 4 учений по эвакуации из помещения/комплекса в случае пожара

#### Внешние факторы

Стороны в конфликте будут по-прежнему обеспечивать свободу передвижения для персонала Миссии, а поставщики будут поставлять товары и услуги в соответствии с положениями контрактов

Таблица 4  
Людские ресурсы: компонент 3, поддержка

Категория	Международный персонал					Итого	Национальный персонал <sup>a</sup>	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС–ПГС	Д-2–Д-1	С-5–С-4	С-3–С-2	Категория полевой службы				
I. Гражданский персонал									
Группа по вопросам поведения и дисциплины									
Утвержденные должности на 2011/12 год	–	–	1	–	–	1	–	–	1
Предлагаемые должности на 2012/13 год	–	–	1	–	–	1	–	–	1
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого, Группа по вопросам поведения и дисциплины									
Утвержденные временные должности <sup>b</sup> на 2011/12 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1
Предлагаемые временные должности <sup>b</sup> на 2012/13 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого, Группа по вопросам поведения и дисциплины									
Утвержденная численность на 2011/12 год	–	–	1	–	–	1	1	–	2
Предлагаемая численность на 2012/13 год	–	–	1	–	–	1	1	–	2
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Категория	Международный персонал					Итого	Национальный персонал <sup>a</sup>	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС–ПГС	Д-2–Д-1	С-5–С-4	С-3–С-2	Категория полевой службы				
Секция безопасности									
Утвержденные должности на 2011/12 год	–	–	–	1	6	7	40	–	47
Предлагаемые должности на 2012/13 год	–	–	–	1	6	7	40	–	47
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Отдел поддержки Миссии									
Утвержденная численность на 2011/12 год	–	1	6	8	62	77	123	20	220
Предлагаемая численность на 2012/13 год	–	1	6	8	60	75	127	16	218
Чистое изменение	–	–	–	–	(2)	(2)	4	(4)	(2)
Утвержденные временные должности <sup>b</sup> на 2011/12 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1
Предлагаемые временные должности <sup>b</sup> на 2012/13 год	–	–	–	–	–	–	1	–	1
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Итого, Отдел поддержки Миссии									
Утвержденные должности на 2011/12 год	–	1	6	8	62	77	124	20	221
Предлагаемые должности на 2012/13 год	–	1	6	8	60	75	128	16	219
Чистое изменение	–	–	–	–	(2)	(2)	4	(4)	(2)
Итого (I)									
Утвержденная численность на 2011/12 год	–	1	7	9	68	85	165	20	270
Предлагаемая численность на 2012/13 год	–	1	7	9	66	83	169	16	268
Чистое изменение	–	–	–	–	(2)	(2)	4	(4)	(2)

<sup>a</sup> Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

<sup>b</sup> Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

### Отдел поддержки Миссии (сводная информация)

*Международные сотрудники: чистое сокращение на 2 должности (преобразование 2 должностей сотрудников категории полевой службы в 2 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания)*

*Национальные сотрудники: чистое увеличение на 4 должности (преобразование 2 должностей сотрудников категории полевой службы и преобразование*

*3 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, упразднение 1 должности национального сотрудника категории общего обслуживания)*

*Добровольцы Организации Объединенных Наций: чистое сокращение на 4 должности (преобразование 3 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций в 3 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания, упразднение 1 должности добровольца Организации Объединенных Наций)*

#### **Финансовая секция**

*Международные сотрудники: сокращение на 1 должность (преобразование 1 должности сотрудника категории полевой службы в 1 должность национального сотрудника категории общего обслуживания)*

*Национальные сотрудники: увеличение на 1 должность (создание 1 должности национального сотрудника категории общего обслуживания путем преобразования 1 должности категории полевой службы)*

21. В целях более широкого использования национальных сотрудников, а также содействия укреплению национального потенциала путем определения функций, которые могут быть преобразованы и которые могут выполнять высококвалифицированные национальные сотрудники, предлагается преобразовать одну должность помощника по финансовым вопросам категории полевой службы в должность национального сотрудника категории общего обслуживания.

#### **Авиационная секция**

*Национальные сотрудники: увеличение на 5 должностей (перевод 3 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания и преобразование 2 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания)*

*Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 2 должности (преобразование 2 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций в 2 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания)*

22. В целях создания подгруппы по перевозке грузов в Группе по управлению движением Авиационной секции в целях совершенствования системы перевозки грузов в районе операций Миссии и обеспечения более широкого использования наземного транспорта предлагается перевести в Авиационную секцию три должности национальных сотрудников категории общего обслуживания (помощник кладовщика и младший сотрудник по вопросам телекоммуникаций из Секции связи и коммуникационных технологий и младший сотрудник по учету товарно-материальных запасов из Инженерно-технической секции).

23. Кроме того, предлагается преобразовать две должности добровольцев Организации Объединенных Наций (младший административный сотрудник и младший сотрудник по вопросам воздушных перевозок) в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания, с тем чтобы более широко использовать национальных сотрудников и содействовать укреплению национального потенциала.

### **Инженерно-техническая секция**

*Национальные сотрудники: сокращение на 2 должности (перевод 1 должности национального сотрудника категории общего обслуживания и упразднение 1 должности национального сотрудника категории общего обслуживания)*

24. Ввиду создания единого склада предлагается упразднить одну должность младшего сотрудника по учету товарно-материальных запасов (национальный сотрудник категории общего обслуживания). Кроме того, предлагается перевести одну должность помощника по учету товарно-материальных запасов (национальный сотрудник категории общего обслуживания) в Авиационную секцию для оказания поддержки подгруппе по перевозке грузов.

### **Секция связи и информационных технологий**

*Национальные сотрудники: сокращение на 5 должностей (перевод 5 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания)*

*Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 1 должность (упразднение 1 должности добровольца Организации Объединенных Наций)*

25. Ввиду создания единого склада предлагается перевести три должности национальных сотрудников категории общего обслуживания (младшие сотрудники по учету товарно-материальных запасов) в Объединенный центр материально-технического обеспечения. Кроме того, предлагается перевести две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания (1 помощник кладовщика и 1 младший сотрудник по вопросам телекоммуникаций) в Авиационную секцию для усиления подгруппы по перевозке грузов. В результате создания единого склада и рационализации соответствующих функций предлагается также упразднить одну должность добровольца Организации Объединенных Наций (младший сотрудник по вопросам телекоммуникаций).

### **Транспортная секция**

*Международные сотрудники: сокращение на 1 должность (преобразование 1 должности сотрудника категории полевой службы в 1 должность национального сотрудника категории общего обслуживания)*

*Национальные сотрудники: увеличение на 2 должности (преобразование 1 должности сотрудника категории полевой службы и преобразование 1 должности добровольца Организации Объединенных Наций)*

*Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 1 должность (преобразование 1 должности добровольца Организации Объединенных Наций в 1 должность национального сотрудника категории общего обслуживания)*

26. В целях более широкого использования национальных сотрудников, а также укрепления национального потенциала путем определения функций, которые могут быть преобразованы и которые могут выполнять высококвалифицированные национальные сотрудники, предлагается преобразовать одну должность младшего сотрудника по вопросам инвентаризации и снабжения категории полевой службы и одну должность младшего сотрудника по транспортным вопросам из числа добровольцев Организации Объединенных Наций в должности национальных сотрудников категории общего обслуживания.

**Объединенный центр материально-технического обеспечения**

*Национальные сотрудники: увеличение на 3 должности (перевод 3 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания)*

27. В результате создания единого склада из Секции связи и информационных технологий предлагается перевести три должности младших национальных сотрудников категории общего обслуживания по учету товарно-материальных запасов.

## II. Финансовые ресурсы

### A. Общий обзор

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	Расходы (2010/11 год)	Ассигнования (2011/12 год)	Смета расходов (2012/13 год)	Разница	
	(1)	(2)	(3)	Сумма (4)=(3)-(2)	В процентах (5)=(4)÷(2)
<b>Военный и полицейский персонал</b>					
Военные наблюдатели	5 601,6	5 743,7	5 663,1	(110,6)	(1,9)
Воинские контингенты	985,6	757,9	728,6	(29,3)	(3,9)
Полиция Организации Объединенных Наций	94,3	165,5	153,4	(12,1)	(7,3)
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>6 681,5</b>	<b>6 667,1</b>	<b>6 515,1</b>	<b>(152,0)</b>	<b>(2,3)</b>
<b>Гражданский персонал</b>					
Международный персонал	16 557,6	17 649,6	18 087,6	438,0	2,5
Национальный персонал	4 520,4	4 052,9	5 646,1	1 593,2	39,3
Добровольцы Организации Объединенных Наций	761,9	809,5	576,1	(233,4)	(28,8)
Временный персонал общего назначения	48,9	47,0	64,5	17,5	37,2
<b>Итого</b>	<b>21 888,8</b>	<b>22 559,0</b>	<b>24 374,3</b>	<b>1 815,3</b>	<b>8,0</b>
<b>Оперативные расходы</b>					
Персонал, предоставляемый правительствами	39,4	39,4	39,4	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Консультанты	10,9	15,0	15,0	—	—
Официальные поездки	695,3	704,5	726,4	21,9	3,1
Помещения и объекты инфраструктуры	2 449,3	4 467,8	3 182,1	(1 285,7)	(28,8)
Наземный транспорт	2 553,8	3 609,3	1 110,5	(2 498,8)	(69,2)
Воздушный транспорт	17 630,3	17 046,7	16 268,7	(778,0)	(4,6)
Морской транспорт	—	—	—	—	—
Связь	941,6	1 411,5	1 121,3	(290,2)	(20,6)
Информационные технологии	995,1	1 096,4	946,1	(150,3)	(13,7)
Медицинское обслуживание	110,3	157,8	170,7	12,9	8,2
Специальное оборудование	33,8	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	3 071,8	3 624,9	4 245,6	620,7	17,1
Проекты с быстрой отдачей	—	50,0	—	(50,0)	(100,0)
<b>Итого</b>	<b>28 531,8</b>	<b>32 223,3</b>	<b>27 825,8</b>	<b>(4 397,5)</b>	<b>(13,6)</b>
<b>Валовые потребности</b>	<b>57 102,1</b>	<b>61 449,4</b>	<b>58 715,2</b>	<b>(2 734,2)</b>	<b>(4,4)</b>
Поступления по плану налогообложения персонала	2 684,7	2 761,3	2 280,6	(480,7)	(17,4)
<b>Чистые потребности</b>	<b>54 417,4</b>	<b>58 688,1</b>	<b>56 434,6</b>	<b>(2 253,5)</b>	<b>(3,8)</b>

Категория	Расходы (2010/11 год)	Ассигнования (2011/12 год)	Смета расходов (2012/13 год)	Разница	
	(1)	(2)	(3)	Сумма (4)=(3)-(2)	В процентах (5)=(4)÷(2)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете) <sup>a</sup>	2 551,7	1 769,9	3 046,8	1 276,9	72,1
<b>Общий объем потребностей в ресурсах</b>	<b>59 653,8</b>	<b>63 219,3</b>	<b>61 762,0</b>	<b>(1 457,3)</b>	<b>(2,3)</b>

<sup>a</sup> Сметные расходы на 2012/13 год рассчитаны с учетом взноса правительства Марокко в размере 2 736 793 долл. США, взноса правительства Алжира в размере 284 825 долл. США и взноса Фронта ПОЛИСАРИО в размере 25 198 долл. США.

## В. Взносы, не учитываемые в бюджете

28. Ожидается, что в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года не предусмотренные в бюджете взносы составят:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметные расходы
Соглашение о статусе миссии <sup>a</sup>	1 476,0
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—
<b>Всего</b>	<b>1 476,0</b>

<sup>a</sup> Включая взнос правительства Марокко в размере 1 394 000 долл. США и взнос правительства Алжира в размере 82 000 долл. США.

## С. Экономия за счет повышения эффективности

29. В смете расходов на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года учтены следующие инициативы по повышению эффективности:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма	Инициативы
Воздушный транспорт	4 200,0	Списание 1 вертолета по итогам оценки использования воздушных транспортных средств Миссией
Транспортные средства и оборудование	1 200,0	Продление полезного срока службы транспортных средств, информационно-коммуникационного оборудования и принадлежностей, а также инфраструктурного оборудования
Рационализация функции поддержки	60,0	Объединение функций снабжения благодаря созданию интегрированного единого склада инженерного и коммуникационного оборудования и средств ИКТ, позволившее сократить 1 должность национального сотрудника категории общего обслуживания и 1 должность добровольца Организации Объединенных Наций
<b>Всего</b>	<b>5 460,0</b>	

## D. Коэффициенты учета вакансий

30. Смета расходов на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года составлена с учетом следующих коэффициентов учета вакансий:

(Процентная доля)

Категория	Фактически в 2010/11 году	Предусмотрено в бюджете на 2011/12 год	Прогнозируемый показатель на 2012/13 год
<b>Военный и полицейский персонал</b>			
Военные наблюдатели	3,4	2,0	2,0
Воинские контингенты	—	—	—
Полиция Организации Объединенных Наций	33,3	—	—
<b>Гражданский персонал</b>			
Международные сотрудники	8,3	3,0	2,0
Национальные сотрудники			
Национальные сотрудники-специалисты	—	20,0	—
Национальные сотрудники категории общего обслуживания	1,2	5,0	5,0
Добровольцы Организации Объединенных Наций	5,0	2,0	2,0
Временные должности <sup>a</sup>			
Международные сотрудники	—	—	—
Национальные сотрудники	—	—	—
Персонал, предоставляемый правительствами	60,0	80,0	80,0
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—

<sup>a</sup> Финансируются по разделу «Временный персонал общего назначения».

31. На основе фактического развертывания военных наблюдателей, воинских контингентов, полицейских Организации Объединенных Наций и персонала, предоставляемого правительствами, в период с июля по декабрь 2011 года предполагается, что доля вакансий по этим категориям персонала будет такой же, как и в 2011/12 году. Доля вакансий для международных сотрудников была сокращена с 3 процентов в 2011/12 году до 2 процентов в 2012/13 году с учетом фактической средней доли вакансий в период с июля по декабрь 2011 года, составившей 2 процента, а также предлагаемого сокращения двух должностей международных сотрудников в период 2012/13 года. В 2012/13 году доля вакансий для двух национальных сотрудников-специалистов была сокращена до нуля по сравнению с 20 процентами в 2011/12 году. Доля вакансий для национальных сотрудников категории общего обслуживания была увеличена с 4 процентов в 2011/12 году до 5 процентов в 2012/13 году с учетом фактической средней нормы вакансий с июля по декабрь 2011 года в размере 4,1 процента, а также предлагаемого увеличения штата на четыре должности национальных сотрудников категории общего обслуживания. Доля вакансий для добровольцев Организации Объединенных Наций останется той же, что и в период



2011/12 года, с учетом предлагаемого сокращения в бюджете на 2012/13 год четырех должностей этой категории.

**Е. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения**

32. Ниже приводятся данные о потребностях на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, исчисленные по стандартным ставкам возмещения за основное имущество (медицинское подразделение) и имущество, используемое на основе самообеспечения, на общую сумму 200 400 долл. США:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметные потребности
<b>Основное имущество</b>	
Воинские контингенты	129,7
Сформированные полицейские подразделения	—
<b>Итого</b>	<b>129,7</b>
<b>Имущество, используемое на основе самообеспечения</b>	
Помещения и объекты инфраструктуры	1,6
Связь	—
Медицинское обслуживание	69,1
Специальное оборудование	—
<b>Итого</b>	<b>70,7</b>
<b>Всего</b>	<b>200,4</b>

Коэффициенты для Миссии	Про- центная доля	Дата вступления в силу	Дата последнего пересмотра
<b>А. Применительно к району Миссии</b>			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	0,0	1 июля 2007 года	1 июля 2007 года
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	0,8	1 июля 2007 года	1 июля 2007 года
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	0,8	1 июля 2007 года	1 июля 2007 года
<b>В. Применительно к стране, предоставившей имущество</b>			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек	4,0	1 ноября 2010 года	1 ноября 2010 года

## Е. Профессиональная подготовка

33. Ниже приводятся данные о сметных потребностях в ресурсах на учебную подготовку в период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметные потребности
Консультанты	
Консультанты по учебной подготовке	15,0
Официальные поездки	
Официальные поездки в связи с учебной подготовкой	204,5
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Плата за обучение, предметы снабжения и услуги, связанные с профессиональной подготовкой	92,5
<b>Всего</b>	<b>312,0</b>

34. Запланированное число участников на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года в сопоставлении с предыдущими периодами является следующим:

(Число участников)

	Международные сотрудники			Национальные сотрудники			Военный и полицейский персонал		
	Фактически в 2010/11 году	Запланированная численность на 2011/12 год	Предлагаемая численность на 2012/13 год	Фактически в 2010/11 году	Запланированная численность на 2011/12 год	Предлагаемая численность на 2012/13 год	Фактически в 2010/11 году	Запланированная численность на 2011/12 год	Предлагаемая численность на 2012/13 год
Внутренняя профессиональная подготовка	18	36	15	14	23	21	12	—	—
Внешняя профессиональная подготовка <sup>a</sup>	33	29	27	8	18	23	—	—	—
<b>Всего</b>	<b>51</b>	<b>65</b>	<b>42</b>	<b>22</b>	<b>41</b>	<b>44</b>	<b>12</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

<sup>a</sup> В том числе на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и за пределами района Миссии.

35. В период 2012/13 года Миссия планирует направить большее число национальных сотрудников на профессиональную подготовку за пределами района Миссии в целях укрепления национального потенциала и постепенного заполнения должностей национальными сотрудниками. Учебные курсы, включая программы электронного обучения, будут также проводиться в масштабах Миссии.

## Г. Услуги по обнаружению мин и разминированию

36. Ниже приводится информация о сметных потребностях в ресурсах на мероприятия по обнаружению мин и разминированию на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметные потребности
Специальное оборудование	
Оборудование для обнаружения мин и разминирования	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Услуги по обнаружению мин и разминированию	2 894,3
Принадлежности и материалы для обнаружения мин и разминирования	—
<b>Всего</b>	<b>2 894,3</b>

37. Хотя в финансовый период 2010/11 года Миссия сосредоточила свое внимание на обезвреживании всех разведанных кассетных боеприпасов, которые представляют опасность для военных наблюдателей Организации Объединенных Наций при проведении операций, связанных с наблюдением за соблюдением режима прекращения огня, и которые также лишают кочевое население в этом регионе источника средств к существованию, угроза, которую представляют 37 разведанных минных полей общей площадью 134 кв. км, по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. В связи с этим, после завершения в 2010/11 году расчистки районов, в которых сохранялись кассетные боеприпасы, деятельность по разминированию в 2011/12 году предусматривала переход от уничтожения неразорвавшихся боеприпасов на поверхности земли к более сложному и ресурсоемкому подземному разминированию. Контракт на выполнение этих работ был заключен с совместным предприятием при участии неправительственной организации и коммерческого подрядчика, специализирующегося на разминировании, и при поддержке Центра Организации Объединенных Наций по координации деятельности, связанной с разминированием на основе управления базами данных и осуществления координации со сторонами в конфликте в целях осуществления запланированной деятельности. В период 2012/13 года Миссия будет продолжать осуществлять наблюдение и расчистку в опасных зонах по обе стороны песчаного вала, при этом район, подлежащий разминированию, увеличится с 750 000 кв. м до 1 млн. кв. м. Увеличение потребностей в ресурсах связано с расширением масштаба деятельности по разминированию, включая предоставление через подрядчика дополнительной инженерной машины разминирования.

## Н. Проекты с быстрой отдачей

38. Сметные потребности в ресурсах на проекты с быстрой отдачей на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года в сопоставлении с показателями за предыдущие периоды являются следующими:

(В тыс. долл. США)

Период	Сумма	Число проектов
1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года (фактические расходы)	—	—
1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года (утверждено)	50,0	2
1 июля 2012 года — 30 июня 2013 года (предлагается)	—	—

39. Сокращение связано с завершением программы проектов с быстрой отдачей в 2011/12 году. Два проекта с быстрой отдачей предусматривали бурение скважин в районе осуществления операций к востоку от песчаного вала с целью увеличения объема воды, поступающего на опорные пункты МООНРЗС и местному населению, а также в целях повышения авторитета Миссии и расширения ее присутствия в регионе.

### III. Анализ разницы<sup>1</sup>

40. Стандартная терминология, применяемая в данном разделе для анализа разницы в объеме ресурсов, приводится в приложении I.B к настоящему докладу. В настоящем документе используется та же терминология, что и в предыдущих докладах.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Военные наблюдатели</b>	(110,6)	(1,9)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

41. Сокращение потребностей обусловлено главным образом сокращением сметных расходов на пайки военных наблюдателей в результате сокращения прогнозируемых потребностей, а также сокращением сметных расходов в связи с компенсацией в случае смерти или инвалидности, поскольку за последние четыре года не было подано ни одной заявки.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Полиция Организации Объединенных Наций</b>	(12,1)	(7,3)

<sup>1</sup> Величина разницы в объеме ресурсов выражается в тысячах долларов США. Анализ разницы приводится в том случае, если отклонение в ту или другую сторону составляет не менее 5 процентов или 100 000 долл. США.

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

42. Сокращение потребностей обусловлено главным образом сокращением сметных расходов на поездки в связи с доставкой на место, заменой и репатриацией с учетом фактических расходов в 2010/11 году.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Международные сотрудники</b>	438,0	2,5

• **Параметры расходов: изменения в шкале окладов**

43. Увеличение потребностей обусловлено главным образом пересмотром шкалы окладов международных сотрудников и увеличением соотношения между общими расходами по персоналу и суммой чистых окладов с 97,9 до 107,1 процента на основе фактических расходов за период с 1 июля по 31 декабря 2011 года с учетом изменений условий службы в соответствии с резолюцией 65/248 Генеральной Ассамблеи, а также выделением ассигнований на покрытие путевых расходов в связи с отпуском для отдыха и восстановления сил международных сотрудников, следующих по маршруту Эль-Аюн — место назначения (Лас-Пальмас).

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Национальные сотрудники</b>	1 593,2	39,3

• **Параметры расходов: изменение в шкале окладов и классах должностей**

44. Рост потребностей обусловлен главным образом пересмотром шкалы окладов национальных сотрудников, а также повышением среднего класса должностей национальных сотрудников (ОО-4, ступень 5 для национальных сотрудников категории общего обслуживания и НС-В, ступень 6 для национальных сотрудников-специалистов в Эль-Аюне по сравнению с ОО-4, ступень 1 для национальных сотрудников категории общего обслуживания и НС-В, ступень 3 для национальных сотрудников-специалистов в 2011/12 году) с учетом результатов классификации должностей. Увеличение потребностей также связано с предлагаемым созданием дополнительных четырех должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Добровольцы Организации Объединенных Наций</b>	(233,4)	(28,8)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

45. Разница обусловлена главным образом сокращением штата добровольцев Организации Объединенных Наций с 20 до 16 должностей.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Временный персонал общего назначения</b>	17,5	37,2

• **Параметры расходов: изменение в размере окладов и классах должностей**

46. Увеличение потребностей обусловлено главным образом изменением шкалы окладов национальных сотрудников классов должностей национальных сотрудников на основе результатов классификации должностей.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Помещения и объекты инфраструктуры</b>	(1 285,7)	(28,8)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

47. Сокращение потребностей обусловлено главным образом: сокращением ассигнований на приобретение генераторов, оборудования для оснащения жилых помещений и офисного оборудования, которые были получены от МИНУРКАТ; снижением потребностей в запасных частях и расходных материалах с учетом имеющихся запасов, а также поставкой нового оборудования в период 2011/12 года; и сокращением потребностей в переоснащении и модернизации, которые будут осуществлены в основном в период 2011/12 года. Общее сокращение потребностей частично компенсируется расходами на строительные услуги в связи с оборудованием мастерской для ремонта большегрузного транспорта.

	Разница	
	Сумма	В процентах
<b>Наземный транспорт</b>	(2 498,8)	(69,2)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

48. Сокращение потребностей обусловлено главным образом прекращением выделения ассигнований на приобретение транспортных средств в связи с продлением полезного срока службы имеющихся транспортных средств еще на два года, а также сокращением потребностей в инструментах и оборудовании для автомастерской ввиду их закупки в период 2011/12 года. Общее сокращение частично компенсируется увеличением потребностей в обслуживании и ремонте транспортных средств, полученных от МИНУРКАТ; увеличением

средней стоимости одного литра дизельного топлива (0,60 долл. США по сравнению с 0,54 долл. США в период 2011/12 года); а также увеличением потребления горюче-смазочных материалов в связи с их ожидаемым использованием в больших объемах для обслуживания транспортных средств.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Воздушный транспорт</b>	(778,0)	(4,6)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов и деятельности**

49. Сокращение потребностей обусловлено главным образом уменьшением расходов на аренду и использование вертолетов в связи с сокращением их числа с трех до двух. Общее сокращение потребностей частично компенсируется увеличением потребностей в аренде и использовании самолетов, что отражает фактические расходы, а также увеличением средней стоимости одного литра авиационного топлива (1 долл. США по сравнению с 0,762 долл. США в период 2011/12 года), несмотря на то, что прогнозируемые потребности в авиационном топливе снизились с 3,9 до 3,3 млн. литров.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Связь</b>	(290,2)	(20,6)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

50. Сокращение потребностей обусловлено главным образом переносом сроков замены коммуникационного оборудования благодаря продлению его полезного срока службы.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Информационные технологии</b>	(150,3)	(13,7)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

51. Сокращение потребностей обусловлено главным образом переносом сроков замены информационно-технического оборудования благодаря продлению его полезного срока службы.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Медицинское обслуживание</b>	12,9	8,2

• **Внешние факторы: увеличение числа обращений за медицинской помощью**

52. Увеличение потребностей обусловлено главным образом увеличением с 24 до 47 предполагаемых случаев обращения за консультацией к специалистам с учетом данных за прошлые периоды.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование</b>	620,7	17,1

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов и деятельности**

53. Увеличение потребностей обусловлено главным образом увеличением объема ассигнований на обнаружение мин и разминирование в связи с расширением масштабов операций по разминированию, использованием еще одной тяжелой инженерной машины разминирования, а также увеличением потребностей в проведении внешней ревизионной проверки в соответствии с решением Комиссии ревизоров.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
<b>Проекты с быстрой отдачей</b>	(50,0)	(100)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

54. Сокращение связано с завершением программы проектов с быстрой отдачей в период 2011/12 года.

#### **IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

55. В связи с финансированием МООНРЗС Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать сумму в размере 58 715 200 долл. США на содержание МООНРЗС в течение 12-месячного периода с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года;

б) начислить в виде взносов сумму, указанную в подпункте (а) выше, из расчета 4 892 933 долл. США в месяц, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата МООНРЗС.



## **V. Краткая информация о последующих мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюциях 65/289 и 65/304, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей, и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций**

### **A. Генеральная Ассамблея**

Сквозные вопросы  
(Резолюция 65/289)

<i>Решение/просьба</i>	<i>Меры, принятые во исполнение решения/просьбы</i>
Подчеркивает важность принятия Генеральным секретарем дальнейших мер, направленных на повышение качества бюджетных документов и составление более точных прогнозов (пункт 15)	Миссия будет продолжать повышать качество бюджетных документов
Просит Генерального секретаря активизировать свои усилия в целях достижения экономии за счет эффекта масштаба в рамках одной или нескольких полевых миссий без ущерба для удовлетворения их оперативных потребностей и выполнения их соответствующих мандатов и доложить об этом в контексте его доклада об общем обзоре финансирования (пункт 17)	Миссия время от времени изучает те области, в которых можно добиться эффекта масштаба, а также повышения действенности и эффективности. Например, Миссия создаст общий склад, а также механические мастерские в передовом районе в целях повышения эффективности и действенности ее операций
Ссылается на пункт 47 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/65/743) (пункт 24)	
Особо отмечает важность принятия дальнейших мер по повышению актуальности и финансовой эффективности программ профессиональной подготовки посредством, в частности, подготовки инструкторов и использования видеоконференционных средств и электронного обучения, где это возможно, и подчеркивает, что следует внимательно следить за поездками в целях профессиональной подготовки (пункт 31)	Миссия внимательно следит за поездками в целях профессиональной подготовки. Иногда возникают новые потребности; Миссия приостанавливает осуществление такой программы профессиональной подготовки, которая в наименьшей степени может повлиять на функционирование Миссии
Отмечает повышение роли национального персонала в миротворческих операциях и необходимость наращивания национального потенциала и предоставления национальному персоналу возможностей для профессионального роста и особо отмечает, что национальный персонал должен полностью включаться во все соответствующие учебные программы	Миссия создает более широкие возможности в плане профессиональной подготовки для национальных сотрудников, стремясь формировать национальные кадры, а также на долгосрочной основе преобразовывать некоторые должности международных сотрудников в должности национальных сотрудников

(пункт 32)

Подчеркивает, что наличие эффективной системы управления продовольственным снабжением означает, что миротворцы Организации Объединенных Наций будут получать достаточно продовольствия надлежащего качества для ежедневного трехразового питания, включая планирование и организацию соответствующей деятельности и контроль за ней на всех этапах, начиная с первоначальной заявки вплоть до окончательного расчета с поставщиками, а также точное и надежное ведение учета и документации (пункт 40)

Просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы во всех миссиях осуществлялся мониторинг и оценка систем контроля качества работы подрядчиков, поставляющих продовольствие, в целях обеспечения того, чтобы качество продовольствия и санитарно-гигиенические условия соответствовали установленным стандартам (пункт 41)

Настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать применять новые стандартные нормы в отношении персональной информационно-коммуникационной аппаратуры на основе результатов проведенного им в 2010 году обзора и обеспечить наиболее целесообразный уровень обслуживания в том, что касается спутниковой связи и услуг Интернета в каждом месте в рамках миссий, с учетом оперативных потребностей (пункт 42)

Просит Генерального секретаря и впредь обеспечивать, чтобы в случае использования системных контрактов проводился предварительный всесторонний анализ всех затрат в соответствии с существующей практикой (пункт 44)

Подчеркивает, что в случае любых нарушений норм будут приниматься надлежащие меры в рамках полномочий Генерального секретаря, при этом уголовная и дисциплинарная ответственность лиц, входящих в состав национальных контингентов, будет определяться в зависимости от национального законодательства соответствующего государства-члена (пункт 57)

Особо отмечает, что все акты сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств должны расследоваться и виновные в их совершении должны без промедления наказываться в соответствии с надлежащей правовой процедурой, а также мемо-

В контексте профессиональной подготовки Миссия включает такие требования, которые ведут к повышению качества и безопасности пайков. Наряду с военным персоналом она также постоянно следит за управлением продовольственным снабжением, стремясь обеспечивать на постоянной основе повышение эффективности планирования, распределения и контроля в контексте этой деятельности

Миссия обеспечивает профессиональную подготовку сотрудников, отвечающих за управление продовольственным снабжением и качество и безопасность пайков. Миссия ежемесячно проводит вместе с подрядчиком проверку в целях решения вопросов, связанных с качеством продовольствия и соблюдением норм гигиены

Миссия применяет новые стандартные нормы распределения информационно-коммуникационной аппаратуры

Миссия будет и впредь обеспечивать проведение всестороннего анализа всех затрат в сотрудничестве с Отделом закупок

В Миссии не было случаев нарушения норм

В Миссии не было случаев сексуальной эксплуатации

*Решение/просьба**Меры, принятые во исполнение решения/просьбы*

рандумами о взаимопонимании, заключенными между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами (пункт 58)

Просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия, связанные со стандартизированной учебной подготовкой и повышением осведомленности по вопросам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (пункт 64)

С признательностью отмечает меры, принятые с целью недопущения того, чтобы необоснованные заявления о ненадлежащем поведении подрывали авторитет любой миротворческой миссии Организации Объединенных Наций или страны, предоставляющей воинский и полицейский контингент, или миротворческого персонала Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря принять надлежащие меры в этой связи и продолжать обеспечивать принятие оперативных мер для восстановления имиджа и авторитета любой миротворческой миссии Организации Объединенных Наций или страны, предоставляющей воинский или полицейский контингент, или миротворческого персонала Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда заявления о ненадлежащем поведении, в конечном счете, юридически не подтверждаются (пункт 68)

С обеспокоенностью отмечает повторное возникновение ранее выявленных Комиссией ревизоров проблем в отношении управления расходуемым имуществом и имуществом длительного пользования (пункт 75)

Подчеркивает важность осуществляемого Генеральным секретарем руководства и управления имуществом миротворческих миссий, в том числе расходуемым имуществом и имуществом длительного пользования и стратегическими запасами для развертывания, и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой укрепить механизмы внутреннего контроля за управлением этим имуществом с целью обеспечить надежные средства защиты Организации от разбазаривания ресурсов и финансовых потерь (пункт 76)

В Миссии проводятся вводно-ознакомительные учебные занятия в целях повышения осведомленности по вопросам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

В Миссии не было подобных случаев

Миссия на постоянной основе проводит анализ управления имуществом и обеспечивает, чтобы оно осуществлялось в соответствии с руководством по управлению имуществом

Миссия на постоянной основе проводит анализ управления имуществом и обеспечивает, чтобы оно осуществлялось в соответствии с руководством

## (Резолюция 65/304)

<i>Решение/просьба</i>	<i>Меры, принятые во исполнение решения/просьбы</i>
Отмечает постоянный недорасход бюджетных средств, предусматриваемых на оплату полетного времени, и рекомендует Генеральному секретарю учитывать эту тенденцию в будущих предлагаемых бюджетах (пункт 10)	Миссия стремится в максимальной степени использовать средства, предназначенные для оплаты полетного времени. Однако из-за серьезного сокращения бюджетных ресурсов на цели воздушных перевозок Миссия была вынуждена принять соответствующие меры, включая сокращение числа полетных часов, с учетом ограниченного объема выделяемых ресурсов
Приветствует инициативу по осуществлению двух проектов, дающих быструю отдачу, в рамках усилий, предпринимаемых в целях улучшения отношений с местным населением, и призывает к своевременному осуществлению этих проектов (пункт 11)	Миссия предприняла шаги по осуществлению двух проектов, связанных с сооружением колодцев. В рамках этих проектов проводятся работы, и после их завершения будет обеспечено водоснабжение местного населения, проживающего к востоку от песчаного вала

## **В. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам**

## Сквозные вопросы

(A/65/743)

<i>Просьба/рекомендация</i>	<i>Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации</i>
Консультативный комитет по-прежнему считает, что об исполнении бюджета следует судить по достижению целей, указанных в таблицах бюджетных показателей, ориентированных на результаты, и по эффективности использования ресурсов, а не исключительно по показателю освоения бюджетных средств. Комитет также вновь заявляет о необходимости проводить различие между экономией и неполным использованием бюджетных средств (см. A/63/746, пункт 16). В то время как экономия, которая по существу является сокращением затрат, обусловленным принятием мер по повышению эффективности, определяет более низкий базовый уровень финансирования и поэтому имеет последствия для бюджетов на будущие периоды, неполное использование бюджетных средств, которое может являться следствием задержек с осуществлением запланированных мероприятий, способно приводить к увеличению расходов в последующие периоды. Кроме того, факторы, которые могут приводить к неполному использованию бюджетных средств, не ограничиваются задержками в осуществлении запланированной деятельности или ее неосуществлением. Такие факторы могут включать	Миссия согласилась с рекомендациями и ввела практику ежеквартальной подготовки сводного доклада об исполнении бюджета и подтверждающей документации, которые представляются старшим руководителям и распространяются среди начальников всех секций для целей обзора  МООНРЗС, в контексте доклада об исполнении бюджета за 2010/11 год, проводила различия между экономией ресурсов и неполным использованием бюджетных средств и представила соответствующие объяснения в отношении разницы

завышение объема бюджетных средств или непроведение всестороннего анализа инициатив до обращения с просьбами о выделении ресурсов для их реализации (см. A/65/743/Add.6, пункты 8 и 9) (пункт 19)

Консультативный комитет отмечает общее улучшение положения, на которое указала Комиссия ревизоров, и ожидает, что эта тенденция сохранится в предстоящие финансовые периоды. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу того, что Комиссия продолжает выявлять системные недостатки и периодически возникающие проблемы. Комитет также обеспокоен медленными темпами выполнения рекомендаций Комиссии. Комитет особо отмечает далее, что меры руководства в связи с этим вопросом и прилагаемые Организацией общие усилия по обеспечению подотчетности тесно взаимосвязаны (см. A/65/782, пункт 12) (пункт 20)

Консультативный комитет учитывает, что быстро изменяющаяся обстановка, в которой осуществляют свою деятельность миссии по поддержанию мира, может диктовать необходимость корректировки оперативных планов и поэтому в течение финансового периода могут возникать потребности в перераспределении бюджетных средств между категориями расходов. Вместе с тем Комитет ожидает, что в интересах сохранения транспарентности бюджета и бюджетной дисциплины предложения о перераспределении средств будут по-прежнему тщательно анализироваться для обеспечения того, чтобы перераспределение санкционировалось лишь в тех случаях, когда оно необходимо для удовлетворения изменившихся приоритетных потребностей (пункт 22)

Консультативный комитет принимает во внимание продолжающиеся усилия по совершенствованию формата бюджетов операций по поддержанию мира и содержащихся в них таблиц показателей. Вместе с тем, как было особо отмечено Комиссией ревизоров в ее самом последнем докладе об операциях по поддержанию мира (A/65/5 (Vol. II)), недостатки сохраняются. Консультативный комитет разделяет это мнение и считает, в частности, что в бюджетные документы некоторых миссий включено избыточное число чрезмерно детальных описаний и мероприятий. По мнению Комитета, одной из трудных задач, связанных с совершенствованием таблиц

Миссия выполняет рекомендации Комиссии ревизоров по результатам проверки.

Миссия стремится использовать бюджетные средства в тех целях, в которых они выделены, и в полном объеме. Она прибегает к перераспределению средств там, где в силу непредвиденных изменений практически невозможно уложиться в выделенную сумму ресурсов

Миссия старается представлять сжатый ориентированный на результаты бюджет с небольшим числом перечней мероприятий, которые увязаны с показателями достижения результатов. Она будет совершенствовать представляемый документ

бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов, является определение измеримых контрольных показателей, которые позволяют государствам-членам оценивать степень эффективности осуществления мандатов, а также отвечают конкретным потребностям Секретариата в плане использования таких таблиц показателей в качестве инструментов планирования и контроля. Что касается роли таблиц показателей в контексте анализа бюджетов, то Консультативный комитет выразил мнение о необходимости вернуться к рассмотрению вопроса о реалистичности показателей. В этой связи Комитет намерен проанализировать предложения по итогам работы Целевой группы по вопросам управления, ориентированного на конкретные результаты, которые должны быть представлены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии (пункт 26)

С учетом нынешнего объема расходов на деятельность по поддержанию мира, который в 2009/10 году превысил 7,5 млрд. долл. США, Консультативный комитет считает, что экономия за счет повышения эффективности на сумму порядка 24 млн. долл. США недостаточна (пункт 27)

Как отмечалось ниже в пункте 43, Комитет считает, что Генеральному секретарю следует продолжать анализировать потребности в должностях, остающихся вакантными в течение длительного времени, и в должностях, созданных для выполнения функций, необходимость в которых могла отпасть. Кроме того, Комитет по-прежнему считает, что должности, которые более не требуются, должны упраздняться и что необходимость создания новых должностей должна полностью обосновываться (см. A/64/660, пункт 19) (пункт 30)

Консультативный комитет полагает, что указанное мероприятие, проведенное в ответ на принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 65/248, также показывает, как много должностей в составе операций по поддержанию мира остаются вакантными в течение длительного времени. Этот момент отмечался и в докладе Комиссии ревизоров об операциях по поддержанию мира, которая высказала мнение, что может свидетельствовать о том, что потребность в указанных должностях, возможно, уже отпала, особенно если соответствующие миссии удовлетворительно выполняют свои мандаты, до-

Несмотря на тот факт, что Миссия функционирует за счет ресурсов, объем которых остается неизменным, она постоянно анализирует свою деятельность с целью обеспечить экономию средств

В Миссии весьма низок показатель числа вакантных должностей, и поэтому такие должности заполняются своевременно

В Миссии весьма низок показатель числа вакантных должностей, и поэтому такие должности заполняются своевременно

волеустанавливая имеющимися ресурсами (A/65/5 (Vol. II), (пункт 218). Консультативный комитет вновь заявляет о необходимости постоянного изучения потребностей в должностях, в течение долгого времени остающихся вакантными, в частности до представления Генеральной Ассамблее предложений о создании новых должностей (пункт 43)

Ввиду важности текущей информации и точных данных для эффективного управления людскими ресурсами Консультативный комитет считает, что масштабы выявленных расхождений обуславливают необходимость изучения и устранения причин их возникновения (пункт 44)

Ввиду включения в реестры значительного числа заранее отобранных кандидатов и вероятного высвобождения сотрудников из состава закрываемых или преобразуемых миссий Консультативный комитет ожидает, что в ближайшее время начнет проявляться очевидный эффект в виде снижения доли вакантных должностей в операциях по поддержанию мира и уменьшения времени, которое занимает набор персонала (см. также пункты 49 и 50 ниже). Эти факторы должны также уменьшить потребность в использовании оперативных групп по решению кадровых проблем, работа которых, как уже отмечал ранее Комитет, сопряжена со значительными затратами (см. A/64/660, пункт 42) (пункт 47)

С учетом значительных расходов на топливо и уязвимости операций по снабжению топливом и его расходованию для мошенничества и злоупотреблений Консультативный комитет ожидает, что во всех операциях по поддержанию мира будет уделяться приоритетное внимание своевременному внедрению электронной системы управления расходом топлива. Тем временем Комитет ожидает принятия дополнительных мер по обеспечению надлежащего надзора и внутреннего контроля (пункт 62)

Консультативный комитет с удовлетворением отмечает масштабы закупок на местном рынке при снабжении пайками персонала миротворческих операций. Комитет отмечает снижение средней стоимости пайков, о котором сообщает Генеральный секретарь, и рекомендует принимать дополнительные меры по обеспечению эффективного с точки зрения затрат и своевременного снабжения продовольствием требуемого качества во всех опера-

Миссия представляет точные данные о людских ресурсах. Когда имеет место какая-либо неточность, она своевременно устраняется

Благодаря заполнению должностей в Миссии неизменно отмечается низкий показатель доли вакантных должностей

Миссия в настоящее время тщательно следит за расходом топлива, используя электронные таблицы в формате "Excel". Для Миссии электронная система управления расходом топлива будет неэффективной с точки зрения затрат, поскольку показатель расхода топлива в МООНРЗС относительно низок

Миссия доставляет пайки на опорные пункты своевременно

Когда это целесообразно и там, где это целесообразно, Миссия получает пайки в рамках глобального системного контракта и из местных источников

циях по поддержанию мира (пункт 65)

Консультативный комитет ожидает, что при решении вопроса о том, подходят ли предметы, приобретаемые в рамках системных контрактов, для использования в конкретной точке, будут учитываться экологические условия. Преобладающие экологические условия должны также приниматься во внимание при определении надлежащих сроков замены оборудования в каждой операции по поддержанию мира (пункт 68)

Консультативный комитет с обеспокоенностью отметил выводы Комиссии ревизоров в отношении недоиспользования и недозагрузки воздушных судов в отдельных миссиях (A/65/5 (Vol. II), пункты 238–250). Комитет также отмечает финансовые последствия увеличения стоимости авиационного топлива, на что обращается особое внимание в докладе Генерального секретаря (A/65/738, пункт 6). Комитет ожидает, что перечисленные Генеральным секретарем инициативы будут иметь положительные результаты и что в будущих докладах будут представлены количественные данные о достигнутом прогрессе в этой связи (пункт 86)

Консультативный комитет обеспокоен тем, что большинство миссий до сих пор не разработали необходимые комплексные планы учебной подготовки. С учетом того, что объем средств, выделенных на цели подготовки миротворческого персонала на нынешний финансовый год, превышает 25 млн. долл. США, из которых на бюджеты миссий приходится 18 млн. долл. США, подготовка таких планов должна иметь приоритетное значение. В связи с этим Комитет рекомендует просить Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы все миссии выполнили это требование (пункт 114)

Консультативный комитет неоднократно подчеркивал необходимость обеспечения увязки программ и целей профессиональной подготовки с осуществлением мандатов и достижением организационных целей. По мнению Комитета, важным шагом вперед в обеспечении такой увязки являются определение стратегических приоритетов учебной подготовки миротворческого персонала и введение требований о разработке в каждой миссии комплексных планов учебной подготовки, отражающих конкретные потребности миссий. Комитет ожидает, что просьбы о

Миссия учитывает соответствующие экологические условия при подготовке технических предложений в консультации с Центральными учреждениями

МООНРЗС сокращает свои потребности в авиационном топливе в рамках текущего предложения

МООНРЗС уже подготовила планы профессиональной подготовки и занимается их осуществлением

Планы учебной подготовки отдельных миссий включают в себя приоритетные учебные программы, которые целенаправленно рассчитаны на укрепление и повышение уровня общей подготовки сотрудников в Миссии. После прохождения обучения в рамках их программ сотрудники участвуют в мероприятиях, связанных с обменом знаниями и последующей подготовкой, которая адаптирована таким образом, чтобы можно было удовлетворять специфические потребности и конкретные требования в рамках Миссии



*Просьба/рекомендация**Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации*

выделении ресурсов на цели учебной подготовки в рамках предлагаемых бюджетов миссий на период 2012/13 года будут основываться на четко определенных приоритетах, изложенных в планах учебной подготовки соответствующих миссий (пункт 115)

Комитет считает, что с учетом объема средств, выделяемых на цели профессиональной подготовки персонала, необходимо продолжать усилия, направленные на максимальное повышение результативности и эффективности осуществления учебных программ. В связи с этим Комитет вновь напоминает о необходимости строгого контроля за поездками, связанными с прохождением профессиональной подготовки, и максимального ограничения таких поездок (см. A/63/746, пункт 63) (пункт 135)

Предпринимаются также целенаправленные усилия в целях постоянного отслеживания выделения финансовых ресурсов в связи со всеми учебными мероприятиями. Благодаря более активному обмену знаниями сотрудники на постоянной основе повышают уровень эффективности и результативности своей работы

(A/65/743/Add.5)

*Просьба/рекомендация**Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации*

В отчете об исполнении бюджета на 2009/10 год (A/65/665) Генеральный секретарь отметил, что в МООНРЗС были приняты важные меры по модернизации объектов и инфраструктуры ее опорных пунктов, которые включали замену жилых помещений палаточного типа на сооружения из жестких конструкций на опорных пунктах в Аусарде, Умм-Дрейге, Эль-Махбасе и Эль-Бир-Лахлу; строительство водоочистных сооружений в Эль-Аюне и на двух опорных пунктах; работу по восстановлению аэродромов, расположенных в пустыне в районе опорных пунктов к западу от песчаного вала, которая велась при содействии Королевской марокканской армии; а также завершение ремонта ряда взлетно-посадочных полос. В результате этих инициатив сократилась продолжительность поездок между Эль-Аюном и Умм-Дрейгой, увеличилась доля грузов, доставляемых наземным транспортом, и сократились потребности в поставках воды в бутылках благодаря использованию водоочистного оборудования (см. A/65/665, пункт 18). Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемый бюджет на 2011/12 год (A/65/720) были включены дополнительные ассигнования на строительство ограждения и водоочистных сооружений и установку систем освещения. Консультативный комитет с озабоченностью отмечает низкие показатели освоения средств, выделенных на строительство внешнего ограждения, топливных резерву-

Миссия занимается выполнением этой рекомендации и заменяет жилые помещения палаточного типа сооружениями из жестких конструкций

аров, санитарно-гигиенических модулей, взлетно-посадочных полос и вертолетных площадок, и призывает Генерального секретаря принять необходимые меры по обеспечению скорейшего завершения незаконченных проектов (пункт 30)

## С. Комиссия ревизоров

(A/65/5 (Vol. II))

*Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: взаимосвязь между бюджетными таблицами и требуемыми ресурсами*

Один из существенных элементов концепции составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, заключается в том, что с самого начала все ассигнования на осуществление мероприятий выделяются исходя из всесторонне обоснованной сметы расходов. Без учета этого элемента сравнить фактические расходы на осуществление мероприятий с заложенными в бюджет цифрами и определить, насколько эффективно с точки зрения затрат осваивались средства — дело сложное. Комиссия изучила взаимосвязь между процессом составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и требуемыми ресурсами и отметила, что, за исключением кадровых ресурсов, финансовые ресурсы так и не были увязаны с таблицами бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты. Например:

а) в СООННР сметные расходы на достижение ожидаемых результатов были не указаны, отмечалось неполное понимание взаимосвязи между финансированием и результативностью деятельности. Так, миссия не располагала данными о расходах на развертывание патрульной группы оперативного реагирования;

б) в ВСООНК параметры бюджета не были увязаны с компонентами и мероприятиями Сил. Внутренние процедуры подготовки формальной отчетности миссии также не были увязаны с ее бюджетными компонентами и мероприятиями, поэтому информация для управленческих целей отличалась от информации, представляемой Генеральной Ассамб-

Миссия стремилась улучшить увязку между компонентами и ассигнованиями в рамках процесса составления бюджета на 2012/2013 год, ориентированного на конкретные результаты

лее. Кроме этого, миссия не отслеживала достижение результатов в сопоставлении с фактическими бюджетными расходами. Аналогичные замечания были вынесены и в адрес МООНРЗС;

с) в ОООНКИ отсутствовал понятный и поддающийся аудиторской проверке инструмент, с помощью которого можно было бы продемонстрировать, что бюджетные средства миссии на осуществление запланированных мероприятий выделялись в установленном порядке (пункт 86)

*Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: контроль за достигнутым прогрессом и результатами работы на протяжении года*

В ВСООНК данные о результатах готовились и представлялись после окончания отчетного года, и самые последние такие данные, которые Комиссия имеет возможность проанализировать, относятся к 2008/09 году. Отсутствуют также отчеты о контроле в течение года хода осуществления плана составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, на 2009/10 год. Аналогичные замечания были вынесены в адрес ОООНКИ и МООНРЗС (пункт 91)

Комиссия рекомендует Департаменту операций по поддержанию мира, во взаимодействии с Департаментом полевой поддержки, принять меры к тому, чтобы все миссии на регулярной основе обеспечивали сбор, анализ, обобщение и представление данных бюджета, ориентированного на конкретные результаты, которые необходимы для целей внутреннего управления (пункт 93)

*Инвентаризационные проверки и устранение расхождений*

Департамент полевой поддержки согласился с повторной рекомендацией Комиссии относительно того, что Администрации следует улучшить управление расходуемым имуществом и усилить контроль за ним, а также принять меры к обеспечению точности данных инвентарного учета, периодического проведения инвентаризационных проверок, оперативного расследования выявленных расхождений и оперативного принятия мер по исправлению положения (пункт 159)

Миссия представит отчеты о контроле в течение года за осуществлением плана составления бюджета на 2011/2012 год, ориентированного на конкретные результаты

МООНРЗС не обнаружила каких-либо неточностей в рамках 71 процента инвентаризационных проверок расходуемого имущества в 2009/2010 году. Миссия повысила эффективность своих инвентаризационных проверок расходуемого имущества и достигла 93-процентного показателя точности при проведении проверок расходуемого имущества

*Использование ресурсов на воздушный транспорт*

В МООНРЗС Комиссия, используя распечатки авиа-накладных и списков пассажиров, проанализировала грузоподъемность и фактическую загрузку одного самолета Ан-26 за июнь 2010 года и обнаружила, что лишь при совершении 7 из 40 рейсов самолет был загружен более чем на 50 процентов. Ни один из рейсов за этот период не был загружен полностью. МООНРЗС отменяла рейсы, когда в них не было необходимости (пункт 242)

Комиссия рекомендует Департаменту полевой поддержки обязать все миссии проанализировать факторы, ведущие к недоиспользованию воздушных судов, и принять надлежащие меры по повышению эффективности и рентабельности использования воздушных судов (пункт 242)

*Контроль доступа*

Полномочия администратора открывают доступ к широкому кругу информационных систем миссии, что позволяет решать оперативные проблемы или вносить исправления во введенные данные или информацию об операциях. Система автоматически регистрирует доступ администраторов и все совершенные ими действия. Однако в МООНРЗС и СООННР отсутствовала официальная процедура проверки действий администраторов для установления причины, по которой возникла необходимость в доступе, и характера принятых мер. Кроме того, в МООНРЗС один из сотрудников, имеющих полномочия администратора, недавно загрузил на свой компьютер несанкционированное программное обеспечение, позволяющее взламывать защиту.

Группа по информационно-коммуникационным технологиям случайно обнаружила это и сняла указанную программу (пункт 285)

Миссия приняла коррективные меры с целью добиться максимальных показателей загруженности воздушных судов. При этом она изменила конфигурацию парка воздушных судов. Одно воздушное судно было снято с эксплуатации, а два самолета Ан-26 были переоборудованы с целью максимально увеличить их возможности в плане перевозки как пассажиров, так и грузов на опорные пункты и с опорных пунктов

Миссия создала систему строго контроля за деятельностью администраторов систем. Она стала назначать на должности администраторов систем только международных сотрудников и требует, чтобы каждый сотрудник подписывал документ о том, что он ознакомлен с правами и обязанностями пользователей информационных технологий, с тем чтобы обеспечить надежность и безопасность базы данных Миссии. Кроме этого, с помощью «всплывающих сообщений» она постоянно напоминает сотрудникам о правилах использования информационно-технологического оборудования и систем Миссии.

В число мер, принимаемых в целях выполнения рекомендаций, входят:

выполняемые сетевыми и системными администраторами действия регистрируются;

все автоматизированные рабочие места в рамках сети на постоянной основе контролируются на предмет наличия несанкционированного программного обеспечения с помощью автоматизированных инструментов дистанционного контроля;

техники по информационно-коммуникационным технологиям получают права администратора для работы на местных автоматизированных рабочих местах в целях выполнения задач, согласующихся с их функциями, таких как установка (разрешенного)

---

*Просьба/рекомендация**Меры, принятые во исполнение просьбы/рекомендации*

---

программного обеспечения

Департамент полевой поддержки согласился с рекомендацией Комиссии обязать все миссии разработать и ввести жесткий порядок контроля доступа, включая порядок смены паролей и запрет на установку несанкционированного программного обеспечения (пункт 286)

---

## Приложение I

### Определения

#### А. Терминология, относящаяся к предлагаемым изменениям в составе людских ресурсов

В связи с предлагаемыми кадровыми изменениями использовалась следующая терминология (см. раздел I настоящего доклада):

- **Создание должностей:** новую должность предлагается учредить в случае возникновения потребностей в дополнительных ресурсах, когда отсутствует возможность передать ресурсы из других отделений или иным образом удовлетворить специфические потребности деятельности за счет имеющихся ресурсов
- **Перевод должности:** речь идет о тех случаях, когда сотруднику на утвержденной должности, который должен выполнять определенные функции, предлагается выполнять другие предусмотренные мандатом приоритетные обязанности, не связанные с первоначальными функциями. Хотя перевод должности может сопровождаться сменой места нахождения работы или переходом в другое подразделение, он не влечет изменения категории или уровня должности
- **Перераспределение должности:** речь идет о тех случаях, когда утвержденную должность предлагается перераспределить для выполнения сопоставимых или смежных функций в другом отделении
- **Реклассификация должности:** речь идет о тех случаях, когда утвержденную должность предлагается реклассифицировать в сторону повышения или понижения) и когда круг обязанностей или ведения сотрудника на этой должности значительно меняется
- **Упразднение должности:** Речь идет о тех случаях, когда утвержденную должность предлагается упразднить, если в ней уже нет необходимости для выполнения той работы, для которой она была утверждена, или для выполнения другой предусмотренной мандатом миссии приоритетной работы
- **Преобразование должности:** Существуют три следующих возможных варианта преобразования должности:
  - Преобразование должностей временного персонала общего назначения в штатные: утвержденные должности, финансируемые за счет временного персонала общего назначения, предлагается преобразовать в штатные должности, если выполняемые функции носят непрерывный характер
  - Преобразование должностей индивидуальных подрядчиков или лиц, работающих по контрактам на закупку, в должности национального персонала: с учетом непрерывного характера некоторых функций и в соответствии с пунктом 11 раздела VIII резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи должности отдельных подрядчиков или лиц, рабо-

тающих по закупочным контрактам, предлагается преобразовать в должности национального персонала

- Преобразование должностей международного персонала в должности национального персонала: утвержденные должности международного персонала предлагается преобразовать в должности национального персонала

## **В. Терминология, относящаяся к анализу разницы**

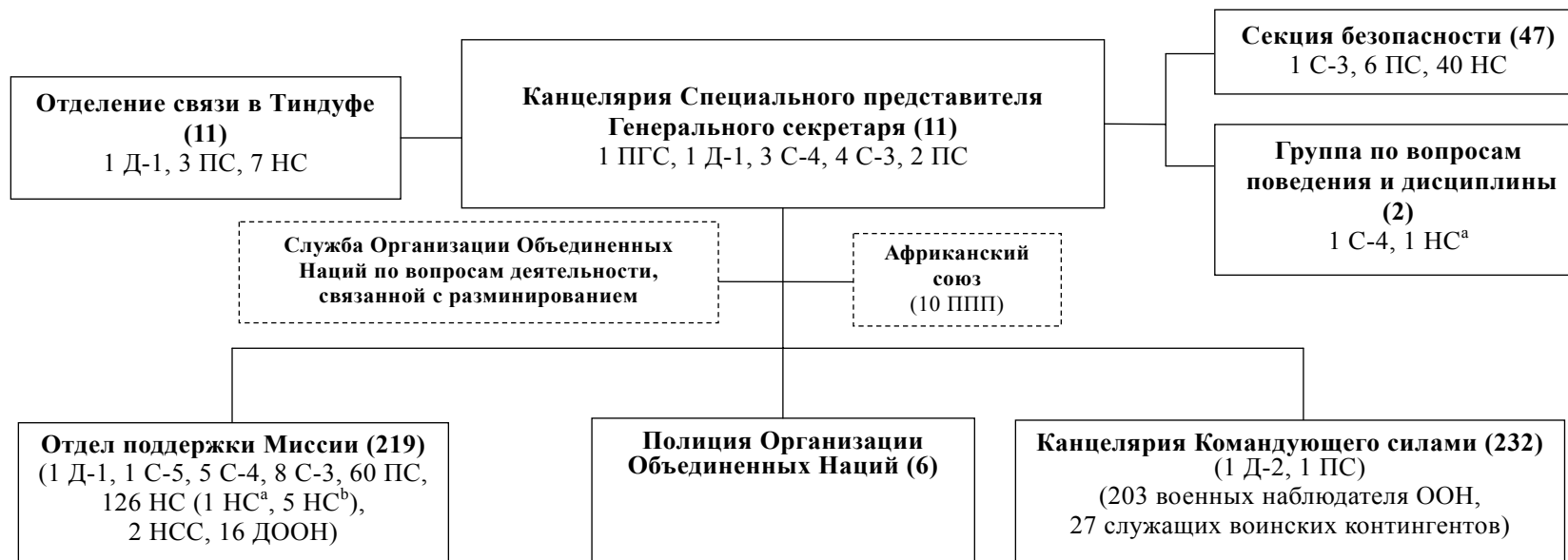
В разделе III настоящего доклада для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов описывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям:

- **Мандат:** разница, обусловленная изменениями в сфере охвата или сфере применения мандата или изменениями в ожидаемых достижениях, связанных с его осуществлением
- **Внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций
- **Параметры расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций
- **Управление:** разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более рациональным способом (например, путем принятия мер по сокращению численности персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате занижения расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности или в результате задержек с наймом)

## Приложение II

### Органиграммы

#### А. Организационная структура Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре



*Сокращения:* ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — полевая служба; НСС — национальные сотрудники-специалисты;

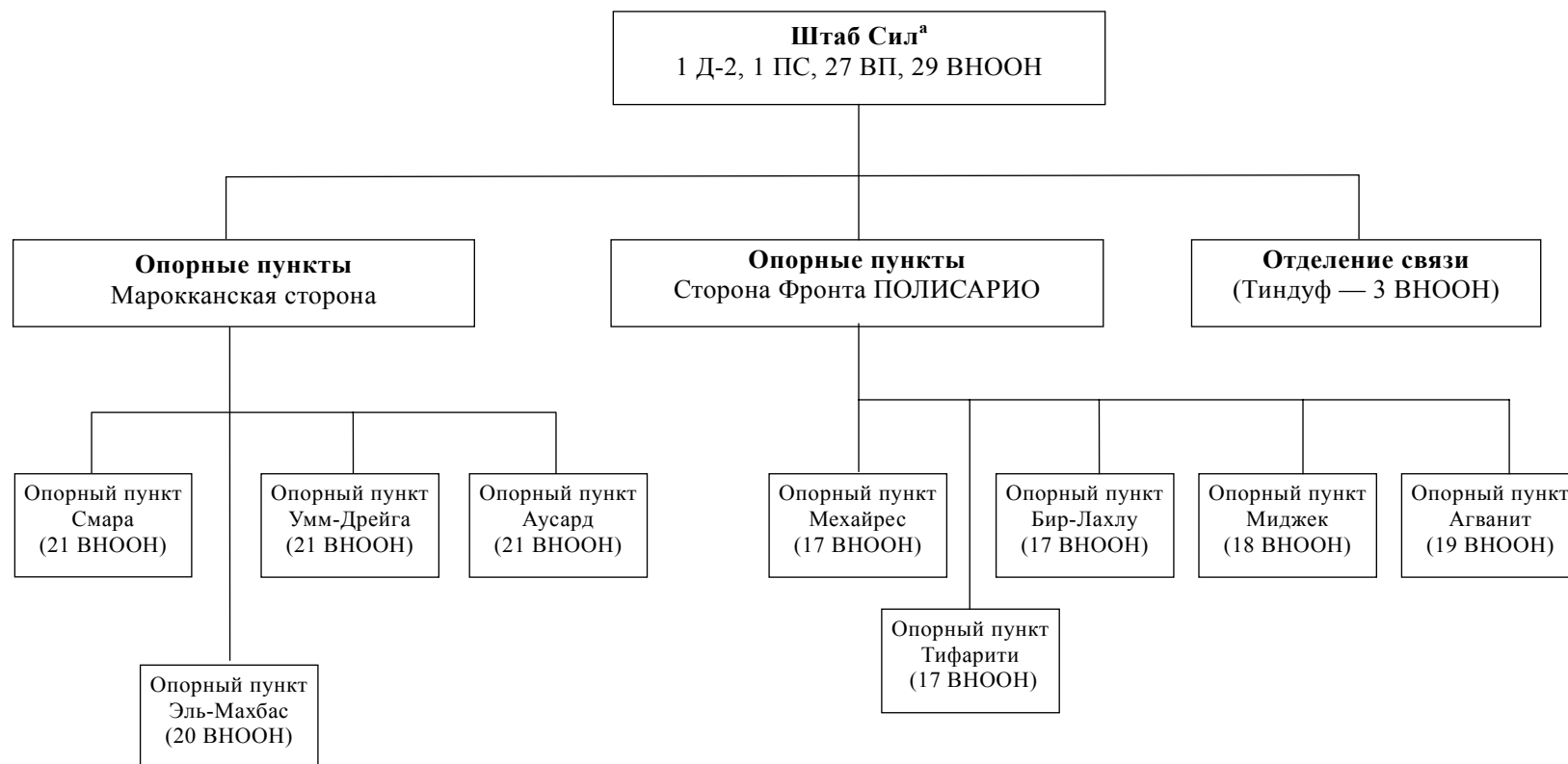
НС — национальные сотрудники; ДООН — добровольцы Организации Объединенных Наций; ППП — персонал, предоставляемый правительствами; ВП, — вспомогательный персонал (военный); ВНООН — военные наблюдатели Организации Объединенных Наций.

<sup>а</sup> Временный персонал общего назначения.

<sup>б</sup> Преобразование должностей.

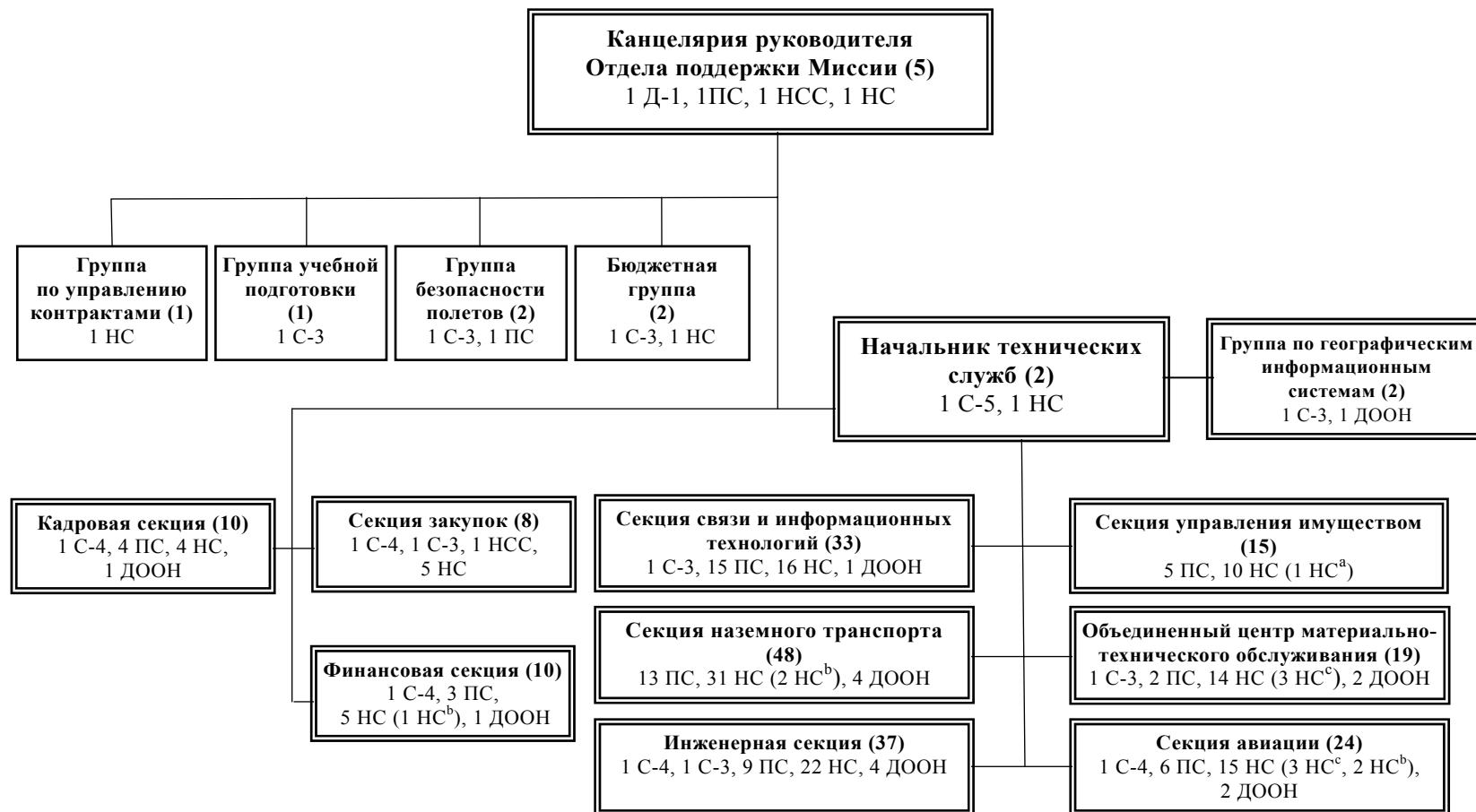


## В. Военная структура



<sup>а</sup> В состав штаба Сил входят: Канцелярия Командующего Силами (1 Д-2, 1 ПС); 27 вспомогательных сотрудников в составе контингентов (20 сотрудников Группы медицинского обслуживания, 7 технических сотрудников по административным вопросам) и 29 ВНООН.

## С. Отдел поддержки Миссии

<sup>а</sup> Временный персонал общего назначения.<sup>б</sup> Преобразование должностей.<sup>с</sup> Перераспределение должностей.

# Kapra



Map No. 3691 Rev. 66 UNITED NATIONS  
January 2012

Department of Field Support  
Cartographic Section